

Directeur de la publication

Jean-Philippe BRAS

Secrétaires de rédaction

Laurent MONTGOBERT

Rédaction

Haoua AMEUR-ZAÏMÈCHE
 Jean-Luc ARNAUD
 Bernadette AUZARY-SCHMATZ
 Kmar BENDANA
 Karim BEN KAHLA
 Katia BOISSEVAIN
 Hassen BOUBAKRI
 Nadir BOUMAZA
 Delphine CAVALLO
 Mohamed ELLOUMI
 Abdelhamid HÉNIA
 Mohamed KERROU
 Mihoub MEZOUAGHI
 Odile MOREAU
 Anne-Marie PLANEL
 Aci REBHI

Conception et mise en page

Maryline RÉTIF

Diffusion

Hayet NACCACHE

Le bulletin *Correspondances* est publié par l'IRMC. Il est distribué par voie postale et disponible sur le site internet de l'IRMC au format pdf.

IRMC

20, rue Mohamed Ali Tahar
 Mutuelleville - 1002 TUNIS
 Téléphone : (216) 71 79 67 22
 Fax : (216) 71 79 73 76
 E-mail : mail@irmcmaghreb.org
 http://www.irmcmaghreb.org

Avec la participation du CJB
 Centre Jacques-Berque
 pour les Études en Sciences
 Humaines et Sociales
 35, avenue Tariq Ibn Ziyad
 1000 Rabat -Maroc
 Téléphone : (212) 37 76 96/92
 Fax : (212) 37 76 96 85
 E-mail : cjb@iam.net.ma
 http://www.ambafrance-ma.org/cjb

Cette publication ne peut être
 vendue. Abonnement sur demande
 3500 ex. Groupe Cérès

ISSN : 0330-7417

EDITORIAL

Les nouveaux champs de la connaissance scientifique peuvent se présenter de manière bien différente. Ils prennent consistance en revisitant des objets connus, mais avec des perspectives et des instruments nouveaux ; ou ils s'articulent sur des objets résolument neufs, issus de bouleversements politiques socioculturels ou technologiques. Revisiter, c'est ce que propose **Kmar BENDANA**, revisiter ses propres travaux, et l'histoire de la Tunisie, dans un questionnement "culturel" autour de la catégorie problématique des intellectuels, de sa production et de ses modes et véhicules d'expression. L'informatique, et notamment ses applications dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et de la communication, est source de bouleversements culturels, ce qui est un lieu commun. Mais la nature et la portée de ces bouleversements restent largement à évaluer. **Fethi DEBILI** lève le voile sur un aspect des mutations en cours qui touche le cœur du processus de communication, soit la langue. Car, si les capacités sans cesse renforcées des ordinateurs offrent des perspectives vertigineuses en ce domaine, à travers notamment la traduction automatique, elles conduisent aussi nécessairement à un questionnement sur les langues dans leur adaptation à ces nouveaux instruments, donc à de nouvelles mutations linguistiques... ce que l'on détecte déjà de manière très prosaïque dans les usages du courrier électronique.

La rentrée 2002 voit s'amorcer un important mouvement de départs et d'arrivées dans l'équipe scientifique de l'Institut. **Éric GOBE**, chercheur à l'Institut depuis octobre 1998, entre au CNRS et prend ses fonctions à l'IREMAM d'Aix-en-Provence. **Hassan BOUBAKRI** ayant achevé son programme de recherche sur *Le Maghreb et les nouvelles configurations migratoires internationales : mobilités et réseau*, rejoint l'Université du Centre, et continuera de travailler avec l'Institut au titre de chercheur associé. **Karim BEN KAHLA** (docteur en sciences de gestion, maître assistant à l'École supérieure de commerce de Tunis) lui succède en tant que chercheur détaché de l'université tunisienne. Il coordonnera un programme de recherche sur Management et culture d'entreprise au Maghreb. **Mihoub MEZOUAGHI** (docteur en Sciences Économiques, ingénieur de recherche à l'Institut fédératif de recherche sur les dynamiques économiques - Laboratoire E3i, Université de Bordeaux IV) rejoint notre équipe et lance un programme de recherche sur le thème de *La transition des pays du Maghreb vers la société de l'information : entre opportunités industrielles et contraintes institutionnelles*. Ces deux nouvelles arrivées s'accompagnent d'une ouverture plus marquée des orientations scientifiques de l'Institut vers l'économie et la gestion. L'Institut accueille également **Ali REBHI**, quatrième boursier d'aide à la recherche du Ministère français des Affaires étrangères : il réalise une thèse en géographie urbaine à l'Université François Rabelais de Tours, sous la direction de Pierre SIGNOLES, sur *Les pouvoirs locaux dans les systèmes d'acteurs. L'aménagement des quartiers non-réglementaires à Kairouan (Bourgi et Menchia)*. **Patrick POLLET** (ingénieur d'études, CNRS, bibliothéconome) est en poste depuis le 1^{er} septembre à la bibliothèque de l'Institut. **Frédéric ARCENS** (CSN, cartographe), qui a assuré avec compétence le service cartographique de l'IRMC, a rejoint l'OMS à Tunis. Il est remplacé par **Hélène CHAUVE** (géographe-cartographe). Tous nos vœux accompagnent les arrivants et les partants.

Le Centre Jacques Berque de Rabat entre officiellement dans ses nouveaux locaux le 1^{er} novembre 2002, au 35 avenue Tariq Ibn Ziyad, 1000-Rabat.

Vous trouverez l'éditorial en langue arabe en dernière page.